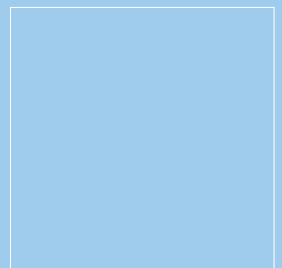


GARANTIEBEDINGUNGEN INKL. DUSCHGUARD

Conditions de garantie incl. Duschguard
Condizioni di garanzia incl. Duschguard
Warranty terms and conditions
incl. Duschguard



GARANTIEBEDINGUNGEN

für Verbraucher

Sie haben ein Qualitätsprodukt der Marke Koralle erworben. Unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätssicherung sowie höchsten Anforderungen an Material, Verarbeitung und Funktionszuverlässigkeit.

Mit diesem Garantieschein gewähren wir eine sofortige Beseitigung des Schadens, wenn Mängel nachweislich auf Fabrikations- und/oder Materialfehler zurückzuführen sind. Wir übernehmen keine Garantie für Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung des Produktes auftreten. Das gilt auch für Mängel, die durch Nichtbeachten unserer Einbauhinweise und Pflegetipps entstanden sind.

Der Garantieanspruch der Duscabtrennungen verjährt ab Lieferdatum nach 5 Jahren.

Verschleissteile (z.B. Dichtungen, Gleitelemente etc) unterliegen nicht der Garantie. Bei unberechtigter Inanspruchnahme unseres Kundendienstes gehen die damit verbundenen Kosten zu Lasten des Kunden.

Unsere Produkte bestehen aus hochwertigen und nachhaltigen Materialien und gehören nicht in den Restmüll. Im Sinne der Umwelt sollte nach Ablauf der Nutzungszeit die Entsorgung fachgerecht durchgeführt werden.

Wir behalten uns vor, technische Änderungen und Verbesserungen an den Produkten ohne Ankündigung durchzuführen.

GARANTIEBEDINGUNGEN

für Duschguard

Danke, dass Sie sich für ein Duschguard-Glas entschieden haben.

Ein innovatives Verfahren versiegelt die Glasoberfläche von Duschguard nachhaltig mit 10 Jahren Garantie. Es macht das Glas resistent gegen Korrosion, sodass sich keine weisslichen Schleier bilden, und schützt es sicher vor allen Alterungseinflüssen. Dabei behält das Glas seine Klarheit ohne jegliche Farbveränderung. Schönheit, Brillanz und Glanz bleiben dauerhaft erhalten.

Was unter Duschguard-Garantie steht und wie lange

Ihr Duschguard-Glas ist integrierter Bestandteil einer Duschwand im Innenbereich. Bei einer sachgemässen Pflege wie nachfolgend erläutert garantieren wir, dass Ihr Duschguard-Glas bei herkömmlicher Benutzung für einen Zeitraum von 10 Jahren frei von sichtbarer Fleckenbildung, Korrosion oder Verfärbung bleibt. Ausgenommen von dieser Garantie sind Verarbeitungs- und Installationsfehler.

So reinigen Sie Ihr Duschguard-Glas

Um Ihr Duschguard-Glas sauber zu halten, brauchen Sie lediglich ein weiches Tuch oder einen nassen Schwamm. Diese können Sie mit allen handelsüblichen Haushaltsreinigern ohne Scheuerwirkung verwenden.

Bitte vermeiden Sie die folgenden Produkte und Mittel:

- Scheuernde Reiniger wie etwa Ajax, Scheuermilch oder aggressive Reinigungsmittel mit Ceriumoxyden (bspw. Putzessig)
- Fluorwasserstoff und Phosphorsäure
- Scheuernde Bürsten oder Schwämme, Rasierklingen oder andere scharfe Gegenstände, mit denen Sie die Glasoberfläche verkratzen können

Achtung!

Wenn Sie scheuernde Reiniger einsetzen, erlischt Ihre Duschguard-Garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

pour le consommateur

Vous avez acheté un produit de qualité de la marque Koralle. Nos produits sont soumis à une assurance qualité pointilleuse ainsi qu'aux exigences les plus élevées en termes de matériel, de traitement et de fiabilité de fonctionnement.

Au travers du présent bon de garantie, nous garantissons une réparation immédiate du dommage en cas de vices provenant de manière démontrable d'erreurs de fabrication et/ou de défauts des matériaux. Nous n'accordons aucune garantie pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme du produit. Cela s'applique également aux vices découlant du non respect de nos consignes de montage et recommandations de soin.

Le droit de garantie des parois de douche échoit 5 ans après la date de livraison.

Les pièces d'usure (p. ex. les joints ou éléments de frottement, etc.) sont exclues de la garantie. En cas de recours injustifié à notre service client, les coûts encourus sont à la charge du client.

Nos produits durables, sont composés de matériaux de grande qualité et ne doivent pas être éliminés avec les déchets résiduels. Afin de préserver l'environnement, après l'échéance de la durée d'utilisation, l'élimination doit être réalisée en bonne et due forme.

Nous nous réservons le droit de réaliser des modifications et améliorations techniques sur nos produits sans préavis.

CONDITIONS DE GARANTIE

pour Duschguard

Nous vous remercions d'avoir choisi un verre de douche Duschguard.

Grâce à un procédé innovant, la surface vitrée de Duschgard est revêtue d'une couche de protection durable avec 10 ans de garantie. Cela rend le verre résistant à la corrosion, empêchant ainsi la formation d'un voile blanc, et offre une protection sûre contre tout effet de vieillissement. Le verre reste alors brillant sans aucune altération de couleur. Sa beauté, sa brillance et son éclat sont préservés durablement.

Volume et durée de la garantie Duschguard

Votre verre de douche Duschguard fait partie intégrante d'une paroi de douche en intérieur. Nous vous garantissons, avec un entretien approprié comme décrit ci-après, que votre verre de douche Duschguard ne présentera pas la moindre trace de tache, corrosion ou coloration pendant 10 ans dans le cadre d'une utilisation classique. Les erreurs de traitement et d'installation sont exclues de cette garantie.

Le nettoyage de votre verre de douche Duschguard

Pour maintenir votre verre de douche Duschguard propre, vous n'avez besoin que d'un linge doux ou d'une éponge humide. Vous pouvez les utiliser avec tous les nettoyants ménagers du commerce sans action abrasive.

Veuillez éviter les substances et produits suivants :

- Nettoyants abrasifs tel que l'Ajax, le lait à récurer ou les produits nettoyants agressifs contenant des oxydes de cérium (p.ex. vinaigre de nettoyage)
- Fluorure d'hydrogène
- Brosses ou éponges abrasives, lames de rasoir ou autres objets tranchants avec lesquels vous risquez de rayer la surface du verre

Attention !

En cas d'utilisation de nettoyants abrasifs, votre garantie Duschguard expire.

CONDIZIONI DI GARANZIA

per l'utente

Avete acquistato un prodotto di qualità della marca Koralle. I nostri prodotti vengono sottoposti a severi controlli di qualità e assicurano i massimi requisiti in termini di materiali, lavorazione e affidabilità di funzionamento.

Con il presente certificato di garanzia, assicuriamo un'immediata eliminazione del danno, qualora i difetti siano chiaramente riconducibili a problemi di fabbricazione o dei materiali. La garanzia non si applica in caso di danni causati da un utilizzo improprio del prodotto. Ciò vale anche in caso di problemi dovuti alla mancata osservanza delle nostre istruzioni di montaggio e consigli per la cura.

La garanzia sui separé doccia è valida per 5 anni dalla data di consegna.

Le parti soggette a usura (come le guarnizioni, gli elementi scorrevoli, ecc.) non sono coperte dalla garanzia. In caso di ingiustificato ricorso al nostro servizio clienti, i relativi costi sono a carico del cliente.

I nostri prodotti sono composti da materiali di alta qualità e sostenibili e non devono essere smaltiti tra i rifiuti indifferenziati. Giunti al termine del loro ciclo di vita, dovranno quindi essere smaltiti in modo conforme ed eco-compatibile.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e miglioramenti ai prodotti senza preavviso.

CONDIZIONI DI GARANZIA

per Duschguard

Vi ringraziamo per aver scelto un vetro doccia Duschguard

Un processo innovativo infatti sigilla in modo duraturo la superficie del vetro di Duschguard con 10 anni di garanzia, rendendola resistente alla corrosione in modo da impedire la formazione di patina bianca e proteggendola in modo sicuro dall'invecchiamento. Il vetro mantiene così la sua trasparenza senza alterazioni cromatiche. Bellezza, brillantezza e splendore si conservano a lungo.

Che cosa copre la garanzia Duschguard e per quanto tempo

Il vostro vetro doccia Duschguard costituisce parte integrante di un paradocchia per interni. Eseguendo una manutenzione corretta come indicato qui di seguito e in condizioni di utilizzo normali, siamo in grado di garantire che per 10 anni il vostro vetro doccia Duschguard non presenterà alcuna formazione visibile di macchie né segni di corrosione o cambiamenti di colore. La presente garanzia non copre gli errori di lavorazione e installazione.

Come pulire il vostro vetro doccia Duschguard

Per preservare la pulizia del vostro vetro doccia Duschguard sono sufficienti un panno morbido o una spugna bagnata utilizzati con comuni prodotti non abrasivi per la pulizia della casa.

Raccomandiamo di evitare i prodotti e detergenti seguenti:

- Detergenti abrasivi come ad esempio Ajax, latte abrasivo o detergenti aggressivi contenenti ossido di cerio (ad es. aceto di gesso)
- Fluoruro di idrogeno e acido fosforico
- Spazzole o spugne abrasive, lamette da barba o altri oggetti affilati con cui si possa graffiare la superficie del vetro

Attenzione!

L'uso di detergenti abrasivi annulla la garanzia Duschguard.

WARRANTY TERMS AND CONDITIONS

for consumers

You have purchased a quality product from the Koralle brand. Our products are subject to a rigorous quality assurance process and must comply with the strictest material, processing and functional reliability requirements.

By issuing this warranty certificate, we guarantee that any damage which can verifiably be traced back to a manufacturing and/or material fault will be repaired without delay. The warranty does not cover damage caused by improper handling of our products. This also applies to faults resulting from non-compliance with our installation guide and care tips.

The warranty for shower screens lasts for five years from the delivery date.

Wear parts (e.g. seals, sliding elements etc.) are not included in the warranty. Customers will be charged for costs associated with the unjustified use of our customer services.

Our products are made of high-quality, sustainable materials and should not be disposed of with general household waste. For environmental reasons, once our products have reached the end of their service life, they should be disposed of properly.

We reserve the right to implement technical changes and improvements to our products without notice.

WARRANTY TERMS AND CONDITIONS

for Duschguard

Thank you for choosing a Duschguard shower glass.

With Duschguard, an innovative process ensures long-lasting sealing of the glass surface – with a 10-year guarantee. It makes the glass resistant to corrosion and thus prevents the build-up of whitish deposits, and also offers reliable protection against all ageing effects. In doing so, the glass remains clear without any changes in colour. Long-lasting beauty, brilliance and sheen are guaranteed.

Scope and length of the Duschguard guarantee

The Duschguard shower glass is an integral part of a shower enclosure used within the home. If the product is used normally and cared for correctly according to the following instructions, then we guarantee that your Duschguard shower glass will remain free of visible staining, corrosion or discolouration for a period of 10 years. Workmanship and installation defects are excluded from this guarantee.

How to clean your Duschguard shower glass

All you need is a wet sponge or soft cleaning cloth to keep your Duschguard shower glass clean. You can use these with all commercially available, non-abrasive household cleaners.

Please avoid the following products and cleaning agents:

- Abrasive cleaners such as Ajax, scouring milk or aggressive cleaning agents containing cerium oxides (e.g. cleaning vinegar)
- Hydrogen fluoride and phosphoric acid
- Abrasive brushes or sponges, razor blades or other sharp objects that can scratch the glass surface

Warning!

Your Duschguard guarantee will become void if abrasive cleaners are used.

Bekon-Koralle AG

Baselstrasse 61, CH-6252 Dagmersellen
Tel.: 062 748 60 60, Fax: 062 748 60 90
www.koralle.ch